

[쓰기 부분]

- 한국인이 중국어 문장을 쓸 때 자주 범하는 오류 피하기!

◆ 한국인이 쉽게 범하는 작문 오류

1) 是와 형용사 술어문

- 중국어는 형용사를 단독 술어로 사용 → 중국어 형용사에 是를 사용하는 경우 X

예) 这些东西都~~是~~很昂贵。(X)

这些东西都很昂贵。(O)

2) 개사구의 위치

- 중국어의 개사구는 술어 앞에 위치 (보어로 쓰이는 경우를 제외)

예) 科学技术的发展带来了前所未有的方便~~给我们的生活~~。(X)

科学技术的发展~~给我们的生活~~带来了前所未有的方便。(O)

3) 이합사와 목적어 위치

- 이합사의 뒤에는 목적어를 놓을 수 없음

예1) 昨天小王~~见面~~他的女友。(X)

昨天小王~~跟~~他的女友~~见面~~。(O)

예2) 李瑞终于~~结婚~~了她。(X)

李瑞终于~~和~~她~~结婚~~了。(O)

예3) 杨东平~~毕业~~北京大学了。(X)

杨东平北京大学~~毕业~~了。(O)

4) 的, 地, 得의 오용

- 的 + 명사 : 명사를 수식하는 관형어 역할을 함

예) 我看到了光明的前途。

- 地 + 동사 : 동사를 수식하는 부사어 역할을 함

예) 她小心翼翼地打开了门。

- 술어 + 得 + 상태 또는 정도 : 동사 또는 형용사의 상태나 정도를 나타냄

예) 他紧张得一句话也说不出。

